

银团贷款：可以使用电子方式签字吗？ 英国法律委员会对现行英国法的摘要

英国法律委员会在 2019 年 9 月 4 日发布了名为《文件的电子签署》的报告，报告确认，电子签名在大多数情况下可用于签署文件。为了减少使用电子签名的不确定性并增强使用电子签名的信心，法律委员会发表了一份基于英格兰和威尔士法律的声明。

银团贷款市场的参与者可能会对此感兴趣，在银团贷款市场中，文件的数字化被认为是能够使得银团组建和交易贷款更加高效的关键因素。在本简报中，我们研究了在贷款市场上签署银团贷款协议、担保和债权人文件以及转让文件时，是否真的可以使用电子签名替代手写签名。

法律委员会的法律声明

法律委员会的法律声明是基于现行的英国和（适用于英国的）欧盟法律和现有的英国判例法，其主要内容摘要如下：(1)在意图真实且完成了全部签署手续的前提下，电子签名具有法律效力，可以用于签署文件（包括契据）；(2)签署手续可由法规或合同作出规定；(3)电子签名在法律程序中可以作为证据；(4)普通法采取的是实用主义的做法，不对签名的形式或类型作出具体规定，但签名不能违反法律、相关合同或判例法的相反规定（例如，法院曾裁定，以“X”签名、打印姓名以及使用手写签名印章均不构成电子“签名”）；(5)被认可的非电子签名形式的对等电子方式可能会被法院承认具有法律效力（法院曾裁定，在电子邮件底部输入姓名、在网页上点击“我接受”按钮和 SWIFT 消息的标题均等同于有效签名）；(6)法律委员会认为，如果契据的签署要求是“在见证人见证下”，那么签署该契据需要见证人本人在场。

就银团贷款而言，法律委员会的法律声明确认：

- 适用英国法的银团贷款协议（通常其形式为协议而非契据）可以用电子方式签署；
- 适用英国法的担保和债权人文件（通常其形式为契据）可以用电子方式签署；以及
- 适用英国法的、用于转让贷款人承诺额的转让证明书和转让协议可以用电子方式签署，但必须遵守具体的法定的、合同约定的或其他适用的手续，并遵守当地法律。

什么是电子签署？

电子签署的含义十分广泛。它可以是指一个人在包含合同条款的电子邮件中输入其姓名；或是扫描签字页并将其作为电子邮件的附件；或是将预先保存的 pdf 签名附加到文件的电子版本中；或是通过电子签名平台进行签名（这是目前引发最多关注的签名方式）。从本质上讲，电子签署是指不在纸质文件上进行物理签名的签署方法。

什么是电子签名平台？

电子签名平台是一种基于云的服务，它允许文件的签字人通过打开电子邮件发送的链接并单击选项卡或键入其姓名的方式来签署文件，从而无需打印文件并对其进行手动签名。所有签字人都完成“签名”以后，该平台会将计算机生成的各个当事方的签名添加到电子文件之上，并创建一个包含所有人的签名的 pdf 版本。这个系统会生成一个数字证书，记录文件的签字人、签署日期和时间以及各签字人使用的计算机 IP 地址。经过签署的 pdf 文件还会进行数字加密，通过该加密技术可以验证文件在签署后有没有被篡改过。

契据的签署

法律委员会的法律声明确认，现行法律要求作为契据签署的文件必须具有见证人，并且签署契据时见证人应亲自到场。即使在契据的签署人和见证人都使用电子签名的情况下，也需要满足该要求。这意味着，就以契据形式起草的文件而言，实际上无论采用哪种电子签名方式，都必须使得见证人能够看到契据签署人的电子签名，而且必须提供一种机制使得见证人能够将其电子签名附加到同一文件上。

值得注意的是，法律委员会建议专门成立一个行业工作组来研究与电子签署相关的实际操作问题和技术问题（特别是以视频方式来见证契据和鉴证书的电子签名的实际操作和技术障碍），以提供进一步的指引。因此，未来可能还会出台更多内容。

可登记文件的签署

无论法律层面上如何看待电子签名，如果银团贷款交易中的信贷文件需要进行登记，且相关登记机构仅接受用湿墨水（wet ink）手写签名或对签名有特殊要求，那么就可能无法使用电子方式签署该等文件。

需要考虑的其他因素

尽管在英国法律的层面上电子签名是有效的并且可以作为证据，但在某些情况下，依然不能够或不应该使用电子签名。这些情况包括：

- 出于任何原因需要用湿墨水手写签名（例如，向注册处提交的文件或出于客户的要求）；
- 文件的签署地点具有至关重要的意义（例如签署地点的不同会产生税务或印花税方面的后果）；
- 签署方希望或者必须使用其公司印章；
- 签署方不具备使用电子签名的公司权力或授权（例如其公司成立性文件限制使用电子签名）；
- 可转让票据（例如本票或可转让债券）的签署；以及

- 存在可能影响文件或交易的跨境问题（请参阅下文）。

此外，法律委员会还提出了电子签名在法律效力方面的区别以及其他需要考虑的实际问题。这些问题主要涉及各种类型的电子签名的证据权重、可靠性和安全性，及其能够在多大程度上证明签字人愿受文件条款约束的意图。

跨境因素

上述分析仅基于英国法。如果文件受其他法域的法律管辖，或者涉及其他国家的签署方，则需要由当地律师确认电子签名是否是有效的签署方法，包括确认该签署方是否具有以电子方式签署文件的权限。

同样，如果与文件相关的诉讼或其他法律行动（例如强制执行）将可能发生在其他法域，那么需要考虑该法域对电子签名的规定，以避免电子签名无法满足之后采取法律行动的相关手续要求。另外，如果按照当地法律需要对文件进行认证或公证，可能也无法使用电子签名，特别是在部分国家提供担保或转让贷款的情况下。

使用电子签名平台 - 其他注意事项

电子签名平台具有简化签署安排、保留签署人及签署时间记录的潜力，但是这种签署方式与其他签署方法之间存在差别。这些差别可能会产生重要影响。因此，需要进一步考虑的因素包括：

见证：迄今为止，电子签名平台还不完全具备见证所需的所有功能（但是某些平台现在有一些解决方案）。如报告所确认的，见证文件签署的见证人必须实际见到签字人签署文件并且亲自到场。

可行性：使用电子签名平台可能需要对签字人的身份进行预先识别，但这可能难以操作或者难以接受。在多方交易中，这些因素的影响将会更加明显。

网络安全：电子签名平台基于网络云，所有使用电子签名的平台用户都必须认可平台的安全性满足该方的要求。

欺诈：单击选项卡/输入姓名可能比复制手写签名“更容易”，因此电子签名系统可能存在轻度的欺诈风险，但这一点存在争议。提升安全级别（例如向手机发送一次性验证码等措施）可以减轻某些可预知的风险。

结论

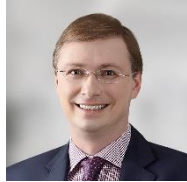
法律委员会的报告为那些对银团贷款数字化感兴趣的人提供了依据，明确了至少是从英国法角度而言，信贷文件可以用电子方式签署。尽管如此，如果信贷文件需要登记或者交易涉及跨境因素，使用电子签名时仍需谨慎。

联系我们



倪嘉华
合伙人，上海

T +86 21 2320 7206
E jjahua.ni@cliffordchance.com



Timothy Democratis
合伙人，北京

T +86 10 6535 2260
E timothy.democratis@cliffordchance.com



劳凯欣
合伙人，香港

T +852 2826 3568
E maggie.lo@cliffordchance.com

以上有关中国的内容系基于我们作为国际法律顾问就客户在中国的经营活动中代表客户的经验，不应视为就中国法律的适用的法律意见。与所有在中国设有办公室的国际律师事务所相同，尽管我们可以提供有关中国法律环境影响的信息，但我们不能从事中国法律事务。我所具有中国法律职业资格的雇员现在不能作为中国律师执业。如您需要本地律师事务所的服务，我们将很乐意推荐。高伟绅律师事务所为本文的版权所有人，其中所提供的信息仅供本所客户读用。如需转载，请注明本文为本所的著作。本文仅供一般参考，其内容不一定论及各相关重要课题，也不一定涵盖论题的各个方面。本文并非为提供法律意见或其他咨询意见而编写，对于依赖本文的行动后果，本所概不负责。如欲进一步了解有关课题，欢迎联系本所。

www.cliffordchance.com

Clifford Chance, 33/F, China World Office 1, No. 1 Jianguomenwai Dajie, Chaoyang District, Beijing 100004, People's Republic Of China

© Clifford Chance 2020

Clifford Chance LLP is a limited liability partnership registered in England and Wales under number OC323571

Registered office: 10 Upper Bank Street, London, E14 5JJ

We use the word 'partner' to refer to a member of Clifford Chance LLP, or an employee or consultant with equivalent standing and qualifications

Abu Dhabi • Amsterdam • Barcelona • Beijing • Brussels • Bucharest • Casablanca • Dubai • Düsseldorf • Frankfurt • Hong Kong • Istanbul • London • Luxembourg • Madrid • Milan • Moscow • Munich • Newcastle • New York • Paris • Perth • Prague • Rome • São Paulo • Seoul • Shanghai • Singapore • Sydney • Tokyo • Warsaw • Washington, D.C.

Clifford Chance has a co-operation agreement with Abuhimed Alsheikh Alhagbani Law Firm in Riyadh.

Clifford Chance has a best friends relationship with Redcliffe Partners in Ukraine.